

**DYNASCAN**

# ***DYNASCAN R-58***

**TRANSCEPTOR PORTATIL PMR-446 “Con radio FM comercial”**

**PMR-446 HANDPORTABLE TRANSCEIVER “With commercial FM radio”**



ES	<i>Manual de instrucciones.....</i>	2
EN	<i>Instruction manual.....</i>	14

**CE**



**RoHS**



**INFORMACION:**

Los equipos PMR-446 son de uso libre, no necesitan de autorización administrativa o licencia.

Países de uso permitido:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	



Este aparato es conforme con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Una vez finalizada su vida útil, debe ser reciclado o desmantelado. Los productos electrónicos no reciclados son potencialmente peligrosos para el medio ambiente. Para más información, puede contactar con su distribuidor, vendedor o su administración local o regional.

Los productos electrónicos que no hayan sido objeto de una recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud pública debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.



Este aparato es conforme con la Directiva 2011/65/UE y sus modificaciones posteriores según la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).

- Este Manual de Instrucciones se ha elaborado intentando conseguir el máximo detalle en las explicaciones descritas. PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. no se hace responsable de alguna posible omisión así como de errores de imprenta o de traducción.
- Queda prohibida la reproducción total o parcial de este Manual de Instrucciones sin previa autorización por escrito de PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.
- Empresa de contacto en la Unión Europea:  
PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. C/ Comerç, 2. Nave 12. Polígono Industrial el Plá. 08980 Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (España).

## **INTRODUCCION:**

- Lea el Manual de Instrucciones de forma completa para conocer todas las funciones que ofrece el producto. Es importante tener en cuenta que algunas de las funciones pueden explicarse en relación con la información de los capítulos anteriores. Al leer solo una parte, puede arriesgarse a no entender la explicación completa de la función.
- Es importante que entienda correctamente las indicaciones del Manual.
- Guarde el Manual para futuras consultas.

## **MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:**

- Apague y no utilice el transceptor, ni cargue o cambie la batería en áreas con riesgo de incendio o explosión.
- No abra ni intente modificar o ajustar el transceptor.
- No utilice el transceptor si la antena está dañada.
- No utilice el transceptor en recintos donde su uso esté prohibido.
- No coloque el transceptor en el área de despliegue del airbag de un vehículo.
- No exponga el equipo, batería o cargador de baterías a los rayos directos del sol de manera prolongada, al polvo, a altas temperaturas y niveles elevados de humedad.
- Mantenga una distancia mínima de 5 cm entre el transceptor y su boca durante la transmisión.
- Si el transceptor o cargador de baterías emite humo u olores extraños apáguelo inmediatamente y contacte con el Servicio Técnico para su comprobación.
- No coja el transceptor directamente por la antena.
- Coloque la tapa protectora en el conector MIC/SP cuando no utilice un micro-auricular.
- Después de un uso prolongado, las teclas, mandos y la carcasa exterior se pueden ensuciar fácilmente. Utilice un paño ligeramente humedecido con un producto neutro para su limpieza; no utilice productos que contengan alcohol o disolventes.
- Respete las normas de su localidad en referencia al uso de este tipo de aparatos.
- El uso inadecuado de este equipo es responsabilidad exclusiva del usuario del mismo.

## **DESEMBALADO Y COMPROBACION DE LOS ARTICULOS:**

Antes de su uso:

1. Compruebe que el embalaje no esté dañado.
2. Desembalar cuidadosamente y comprobar que están incluidos todos los artículos. Si faltara algún artículo o estuviese dañado, contacte inmediatamente con su vendedor.

### **Notas:**

- **Los artículos suministrados pueden variar en función de la versión de equipo adquirida. Para más información, consulte con su vendedor.**
- **Consulte con su vendedor para informarse sobre los accesorios opcionales disponibles.**

## **INFORMACION SOBRE LA BATERIA:**

Cargue la batería antes de su uso. Realice dos ciclos de carga y descarga completos para que la batería alcance su máximo rendimiento. Cuando la batería está baja, proceda a su carga o reemplácela por otra totalmente cargada.

Utilice siempre baterías recomendadas por el fabricante, utilizar otras baterías puede causar explosión y daños a las personas.

## Notas:

- Utilice siempre el tipo de batería y cargador recomendado por el fabricante.
- No deje caer la batería al suelo.
- No cortocircuite los terminales.
- No arrojar la batería al fuego.
- No desarmar.
- Cargue la batería en ambientes con una temperatura entre 5°C y 40°C. Si realiza la carga a una temperatura fuera de este rango, puede afectar al proceso normal de carga.
- No cargue la batería durante un tiempo prolongado; este procedimiento acortará su vida útil. Retire la batería del cargador cuando la carga haya finalizado.
- No utilice el transceptor mientras carga la batería. Le recomendamos apagar el transceptor durante el proceso de carga.
- Durante la carga, le recomendamos no retirar la batería del cargador ni desconectar la alimentación del cargador para no interferir en el proceso de carga.
- Es normal que la batería se caliente ligeramente durante el proceso de carga.
- No recargue la batería si está completamente cargada, este procedimiento acortará su vida útil o provocará daños en la batería.
- No cargue la batería si la batería o el transceptor están mojados. Séquelos primeramente con un paño limpio y suave.
- Cuando la duración de la batería disminuye considerablemente, después de cargarse de forma completa, sustitúyala por otra nueva de las mismas características que la suministrada con el transceptor.
- Evite el contacto de los terminales de la batería con objetos metálicos para evitar cortocircuitos que pueden provocar daños en la batería, daños personales o daños en los objetos. Tenga especial cuidado si guarda la batería en cualquier lugar con objetos metálicos.
- Guarde la batería completamente cargada, en un lugar fresco, seco y lejos de los rayos directos del sol.

## **CARGA DE LA BATERIA:**

Cuando el transceptor indique que la batería está baja, proceda a su carga.

### ➤ **Procedimiento de carga:**

Cargador de batería con alimentador AC/DC externo:

1. Conecte el alimentador AC/DC a un enchufe de pared que suministre la tensión indicada en su etiqueta de características y conéctelo al cargador de baterías.
2. Coloque la batería o la batería con el transceptor en el compartimento del cargador. Asegúrese de que los contactos de la batería hacen buen contacto con los terminales de carga del cargador.
3. Una vez finalizada la carga completa; retire la batería o el transceptor con su batería del cargador.

## Nota:

- El dispositivo de desconexión del cargador de baterías de sobremesa es el alimentador AC/DC.

Cargador de batería con fuente de alimentación interna:

1. Conecte el cargador de baterías a un enchufe que suministre la tensión indicada en su etiqueta de características y siga el procedimiento descrito en los puntos 2 y 3 anteriores.

➤ **Almacenamiento de la batería:**

1. La batería debe guardarse con una carga del 50 % – 100 %.
2. Debe guardarse en un ambiente fresco y seco y retirada del transceptor.
3. Manténgala alejada de cualquier fuente de calor y de los rayos directos del sol.

**Notas:**

- No instale ni retire la batería en ambientes con riesgo de incendio o explosión, una chispa puede causar una explosión.
- No exponga la batería a temperaturas elevadas y manténgala alejada del fuego, puede causar una explosión.
- La batería se descarga más rápidamente cuando está instalada en el transceptor. Siempre retírela del transceptor cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo.

**INSTALAR / RETIRAR LA BATERIA:**

Coloque la batería en el transceptor sin forzar y respetando su posición, y retírela con precaución de no dañarla.

**INSTALAR / RETIRAR LA PINZA PARA EL CINTURON:**

En caso de que el transceptor incluya pinza para el cinturón, colóquela en la parte trasera del transceptor y asegúrese de que queda fijada correctamente. Retire la pinza del cinturón con precaución de no dañarla.

**INSTALACION DE MICROAURICULARES (OPCIONAL):**

Conecte un micro-auricular externo en el conector del transceptor destinado a tal fin.

**Notas:**

- Para mantener el transceptor resistente al polvo y las salpicaduras, la tapa protectora suministrada debe colocarse correctamente.
- El transceptor no es resistente al polvo y salpicaduras mientras utiliza un accesorio opcional arriesgándose a que el agua penetre a través del conector.
- Para evitar la pérdida auditiva y/o posibles daños auditivos, cuando utilice cascos o auriculares, no escuche a niveles de volumen elevados durante periodos prolongados.

**ESPECIFICACIONES TECNICAS:****GENERALES:**

Rango de frecuencias:	446.00625 MHz - 446.09375 MHz (Tx/Rx). 65 - 108 MHz (Radio FM comercial).
Nº de canales:	8.
Tipo de antena:	Integral.
Temperatura de funcionamiento:	-20°C a +50°C.
Tensión de alimentación:	Batería de Ión-Lítio 7.4 V.
Modulación:	8K5F3E (FM).
Canalización:	12.5 kHz.
Dimensiones:	115 x 55 x 35 mm.
Peso:	243 gr (Con batería).
Grado de protección IP67:	Resistente al agua y polvo.

**TRANSMISOR:**

Estabilidad en frecuencia:	±2.5 ppm.
Potencia de RF:	0.5 W (P.R.A.).
Desviación máxima:	±2.5 kHz.
Distorsión:	<5 %.
Emisión de espúreas:	<-36 dBm.

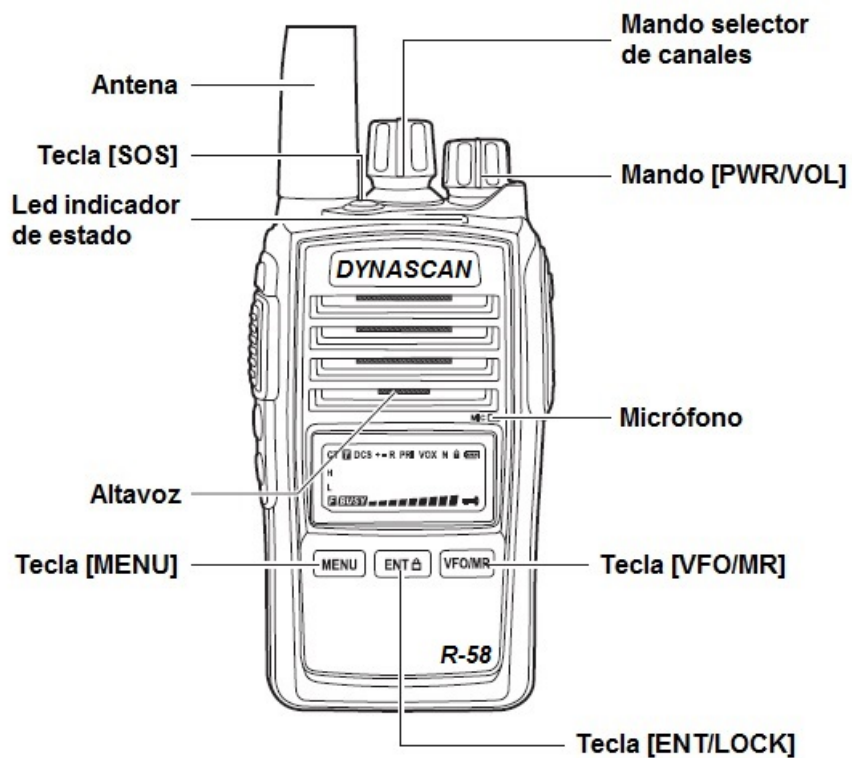
**RECEPTOR:**

Sensibilidad:	<0.2 µV.
Distorsión de audio:	<5 %.
Respuesta de audio:	300 Hz a 3 kHz.
Selectividad canal adyacente:	≥60 dB.
Intermodulación:	≥60 dB.
Radiaciones espúreas:	<-57 dBm.

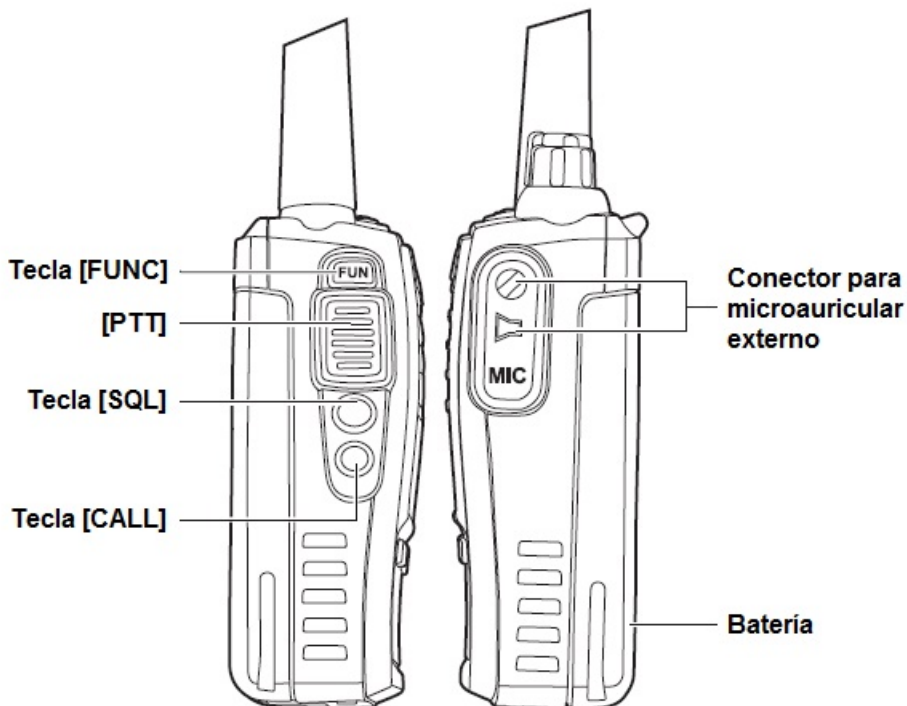
**TABLA DE CANALES Y FRECUENCIAS:**

Canal (CH)	Frecuencia (MHz)	Canal (CH)	Frecuencia (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

## FAMILIARIZARSE CON EL TRANSCEPTOR:







Tecla	Descripción
[MENU]	Tecla para acceder a los menús de ajustes.
[VFO/MR]	Mantenga pulsada esta tecla durante unos segundos para activar el escaneo de canales y púlsela brevemente para salir de los menús.
[ENT]	Pulse esta tecla para entrar en los menús y memorizar el ajuste o parámetro.



Tecla	Descripción
[FUNC]	Tecla para acceder a las funciones de ajuste.
[PTT]	Pulse para transmitir, suelte para recibir.
[SQL]	Mantenga pulsada esta tecla durante unos segundos para abrir el squelch.
[CALL]	Mantenga pulsada esta tecla durante unos segundos para transmitir un tono de llamada.

**PANTALLA LCD:**

Icono	Descripción
	Nivel de carga de la batería.
	Bloqueo del teclado activado.
<b>DT</b>	Código DCS.
<b>CT</b>	Subtono CTCSS.
<b>LOW</b>	Potencia de transmisión baja (L).
<b>VOX</b>	Función VOX activada.
<b>F</b>	Tecla [FUNC] activada.
	Nivel de la señal recibida/transmitida.
	Número de canal.

**FUNCIONAMIENTO:****MANDO [PWR/VOL]:**

Gire el mando [PWR/VOL] para encender/apagar el transceptor y ajustar el volumen.  
Gire el mando selector de canales para seleccionar el canal deseado.

**FUNCION MONITOR:**

Mantenga pulsada la tecla [SQL] y ajuste el volumen con el mando [PWR/VOL]. Suelte la tecla [SQL] para cerrar el squelch.

**TRANSMITIR/RECIBIR:**

Manteniendo pulsado el [PTT], hable dirigiéndose al frontal del transceptor en un tono de voz normal y clara.

Al pulsar el [PTT] el led indicador del transceptor se iluminará en rojo.  
Suelte el [PTT] para recibir.

**RADIO FM:**

Este transceptor incorpora recepción de radio FM comercial, pulse la tecla [FUNC] y a continuación la tecla [CALL] para activar o desactivar la radio FM comercial. Utilice el mando selector de canales para seleccionar manualmente la emisora de radio deseada o pulse la tecla [CALL] para sintonizar automáticamente las emisoras.

**LLAMADA DE EMERGENCIA:**

Pulse la tecla [SOS], el transceptor emitirá un sonido de alarma, al mismo tiempo se transmitirá automáticamente una señal de alarma en el canal seleccionado. Pulse el [PTT] para desactivar esta función.



## ESCANEADO DE CANALES:

Pulse la tecla [VFO/MR] durante más de 3 segundos para activar el escaneado de canales. Cuando se recibe una señal coincidente, el escaneado se detendrá en función del tipo de escaneado previamente programado. Pulse cualquier tecla para desactivar la función de escaneado.

## TECLA [FUNC]:

- 1.- Pulse la tecla [FUNC] y seguidamente la tecla [ENT] para bloquear y desbloquear el teclado del transceptor.
- 2.- Con la función de bloqueo del teclado activada, manteniendo pulsada la tecla [FUNC] gire el mando selector de canales para acceder al menú de ajustes.
- 3.- Pulse la tecla [FUNC] y la tecla lateral [CALL] para activar la radio FM comercial.

## TECLA [MENU]:

Los menús de ajuste disponibles pueden variar en función de la programación del transceptor. Para más información, consulte con su distribuidor o vendedor.

Funcionamiento de la tecla [MENU]:

- 1.- Pulse la tecla [MENU], en la pantalla se visualizará "MENU".
- 2.- Pulse la tecla [ENT] para acceder a los menús de ajuste.
- 3.- Gire el mando selector de canales para seleccionar el menú deseado.
- 4.- Pulse la tecla [ENT] para acceder al menú, utilice el mando selector de canales para seleccionar el parámetro deseado y pulse la tecla [ENT] para memorizar.
- 5.- Pulse la tecla [VFO/MR] para salir.

### ➤ Escaneado del canal prioritario:

Para disponer de esta función su distribuidor o vendedor deberá haber programado un canal como "canal prioritario".

Si tiene programado el canal 1 como canal prioritario, la secuencia de escaneado será: 1-2; 1-3; 1-4; y así sucesivamente.

Pulse la tecla [MENU], y seguidamente pulse la tecla [ENT]. Gire el mando selector de canales hasta visualizar "PRI?" y pulse la tecla [ENT] para iniciar el escaneado desde el canal prioritario. Cuando se recibe una señal coincidente, el escaneado se detendrá durante 5 segundos. Pulse cualquier tecla para desactivar la función de escaneado del canal prioritario.

### ➤ Función VOX:

La función VOX (Transmisión activada por voz) está desactivada por defecto.

Seleccione el menú "VOX?".

Opciones: 9 niveles de ajuste.

### ➤ Seleccionar la potencia de transmisión:

Seleccione el menú "POW?".

Opciones: H (alta) y L (baja).

## ➤ **Seleccionar el umbral del Squelch:**

Seleccione el menú "SQL?".  
Opciones: 9 niveles de ajuste.

## ➤ **Función Scrambler:**

El transceptor que tenga seleccionado el mismo canal pero con esta función desactivada escuchará la comunicación distorsionada.  
Seleccione el menú "SCRM?".  
Opciones: ON y OFF.

### **Nota:**

**- Para más información, consulte con su vendedor o distribuidor.**

## ➤ **Iluminación de la pantalla:**

Seleccione el menú "LED?".  
Opciones: AUTO, ON y OFF.

## ➤ **Beep del teclado:**

Seleccione el menú "BEEP?".  
Opciones: ON y OFF.

## ➤ **Bloqueo del teclado:**

Seleccione el menú "KEYBO?".  
Opciones: AUTO y MANUAL. Cuando selecciona AUTO, el teclado se bloqueará automáticamente transcurrido unos segundos sin que se opere el transceptor.

## ➤ **Función TOT:**

Seleccione el menú "TOT?".  
Opciones: OFF, 30, 60, 90, 120, 150, 180, 210, 240, 270 segundos. Un tono de advertencia le avisará antes de que finalice el tiempo de transmisión programado.

## ➤ **Seleccionar el tipo de escaneado:**

Seleccione el menú "SCANS?".  
Opciones: TO/CO/SE.  
TO: El escaneado se detendrá cuando se recibe una canal coincidente, reanudándose automáticamente transcurridos 5 segundos.  
CO: El escaneado se detendrá cuando se recibe una señal coincidente hasta que la señal desaparezca.  
SE: El escaneado se detendrá y desactivará cuando se recibe una señal coincidente.

## ➤ **Indicación de comandos por voz:**

Seleccione el menú "VOICE?".  
Opciones: ON y OFF.

➤ **Seleccionar códigos CTCSS y DCS:**

Opciones: Rx y Tx, sólo Rx y sólo Tx. Puede seleccionar para cada canal un tipo de señalización. Seleccione el menú "C-CDC?" (Para Rx y Tx), "R-CDC?" (Sólo para Rx), "T-CDC?" (Sólo para Tx). Dentro de uno de los menús anteriores, seleccione el código CTCSS, o pulse la tecla [SQL] para seleccionar el código DCS. Mientras selecciona el código DCS, pulse la tecla [CALL] para seleccionar el código normal (N) o invertido (I).

➤ **Nombre del canal:**

Seleccione el menú "NAME?".

Opciones: ON y OFF. Si selecciona ON, se visualizará el nombre del canal si previamente su vendedor o distribuidor ha programado el nombre del canal.

➤ **Banda ancha (W)/Estrecha (N):**

Seleccione el menú "N/W?".

Opciones: W y N.

➤ **Código de identificación del transceptor:**

Seleccione el menú "ANI?".

Opciones: ON y OFF.

## **SOLUCION DE PROBLEMAS:**

Si tiene problemas con el funcionamiento del transceptor, contacte con su vendedor o Servicio Técnico.

**DECLARACION DE CONFORMIDAD:****DECLARACION UE DE CONFORMIDAD**

**Nosotros:** PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. CIF: A-08671638.  
C/ Comerç, 2-22. Nave 12. Polígono Industrial El Plá.  
08980 Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (ESPAÑA).

**Descripción del producto:**

Equipo	:	TRANSCEPTOR PORTATIL PMR-446
Marca	:	DYNASCAN
Modelo	:	R-58
Fabricado por	:	PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.
Fabricado en	:	R.P.C

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el equipo indicado es conforme con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016 y por la que se deroga la Directiva 1999/05/CE.

La conformidad del producto se demuestra especialmente mediante el completo cumplimiento de las siguientes normas:

- ETSI EN 303 405 V1.1.1 (2017-05).
- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03).
- Draft ETSI EN 301 489-5 V2.2.0 (2017-03).
- EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011) + A2 (2013).

Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (España), a 12 de Abril de 2018.

Jordi Pi Anton, Administrador.  
PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.



**CONDICIONES DE GARANTIA:**

Las condiciones de garantía reúnen todos los derechos que tiene el consumidor o usuario de acuerdo con lo dispuesto en la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. Estas condiciones de garantía son independientes de los derechos que tiene el consumidor o usuario frente al vendedor derivado del contrato de compra-venta del aparato.

El aparato está garantizado por un periodo de 2 años a reparar sin cargo cualquier avería o defecto siempre que el mismo sea debido a un fallo de fabricación o a un componente defectuoso que suponga la falta de conformidad del producto.

La garantía es única e intransferible, no pudiendo ser emitida de nuevo ni en original ni en copia. La sustitución por avería del aparato, cualquier accesorio o pieza del mismo no implicará prórroga de la garantía. En caso de que el aparato sea reemplazado por otro nuevo, el plazo dispondrá siempre como mínimo de un periodo de 6 meses de garantía desde la entrega, pero en ningún caso empieza un periodo nuevo de 2 años.

La garantía cubre la sustitución y reposición gratuita de todas las piezas que presenten defectos en los materiales y componentes empleados en la fabricación y/o montaje del aparato.

La comprobación de los accesorios es responsabilidad del adquiriente en el momento de la compra del aparato.

La garantía no cubre las posibles averías causadas por accidentes, instalación y uso inadecuado, uso de accesorios no originales o incompatibles, conexión a una tensión distinta a la especificada, ni reclamaciones debidas a deterioro en el aspecto externo por el uso normal o reparaciones realizadas por personal ajeno al Servicio Técnico Oficial.

La garantía quedará anulada en aparatos y accesorios en los que el número de serie haya sido modificado, borrado o se presente ilegible.

La garantía no cubre las baterías recargables ni aunque éstas formen parte del equipo adquirido ya que se consideran material fungible. Su posible deterioro debe de ser comunicado en un plazo máximo de QUINCE DIAS contados a partir de la fecha de compra del aparato.

Para hacer uso de la garantía es imprescindible entregar en el establecimiento vendedor o en el Servicio Técnico Oficial el aparato averiado junto con sus accesorios y la siguiente documentación:

1. Factura de compra o ticket original.
2. Descripción de la avería o defectos encontrados.

Guarde por tanto la factura o ticket de compra del aparato durante el periodo de garantía.

**INFORMATION:**

PMR-446 equipment is free to use, no requires administrative authorisation or licence.

Countries where may be used:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	



This equipment complies whit Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Once its useful life is finished, it must be recycled or dismantled. Non-recycled electronic products are potentially dangerous for the environment. For more information, please contact your distributor, salesperson or your local or regional administration.

Electronic products that have not been disposed of in this way are potentially dangerous for the environment and public health due to the possible presence of dangerous substances.



This equipment complies with Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

- This Instruction Manual has been written with the intention of supplying as much information as possible. PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. is not responsible for any omissions or any errors in printing or translation.
- It is forbidden the total or partial reproduction of the Instruction Manual without prior written authorization from PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.
- EU-Contact:  
PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. C/ Comerç, 2. Nave 12. Polígono Industrial el Plá. 08980 Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (Spain).

## **INTRODUCTION:**

- Read the Instruction Manual completely to know all the functions that the product offers. It is important to note that some of the functions can be explained in relation to the information in the previous chapters. By reading only part of it, you cannot understand the full explanation of the function.
- It is important that you correctly understand the instructions of the Manual.
- Keep the Manual for future reference.

## **MAINTENANCE AND SAFETY CAUTIONS:**

- Turn OFF and do not use the radio, or charge or replace the battery pack in explosive areas.
- Do not attempt to open, modify or adjust the radio.
- Do not use the radio if the antenna is damaged.
- Do not use the transceiver in areas where its use is prohibited.
- Do not put the transceiver within of the car airbag deployment.
- Do not expose the radio, battery pack or desktop charger to direct sunlight, dust, high temperatures and high humidity areas.
- Keep a minimum distance of 5 cm between the radio and your mouth during transmission.
- If smoke or other smell appears on the radio or desktop battery charger shut OFF immediately and contact the Technical Service for verification.
- Do not hold the radio directly by the antenna.
- After long time use, the keys, controls and the case shell can easily get dirty. Use a humidity cloth with a neutral product for cleaning; do not use alcohol or solvents cleaning products.
- Follow local regulations to the use of this equipment type.
- The use of this equipment is the sole responsibility of the user's.

## **UNPACKING AND CHECKING ARTICLES:**

Before use:

1. Check that the packaging is not damaged.
2. Unpack carefully and check that all articles are included. If any article is missing or damaged, contact immediately whit your salesperson.

### **Note:**

- **The articles supplied may differ because on the version of radio acquired. For more information, consult with your salesperson.**
- **Consult with your salesperson to the optional accessories for the radio.**

## **BATTERY PACK INFORMATION:**

Charge the battery pack before use. Perform two full charge-discharge cycles so that the battery reaches the maximum performance. When the battery is low, charge it or replace by other a fully charged one.

Always use battery pack recommended by the manufacturer, other battery packs can cause explosion and damage to user.

**Notes:**

- Use the battery pack and desktop charger recommended by manufacturer.
- Don't drop the battery pack.
- Don't short-circuit the battery terminals.
- Don't expose the battery pack to the fire.
- Do not disassemble.
- Charge the battery pack in an environment with a temperature range between 5°C and 40°C. Charging outside this range may not fully charge the battery.
- Don't charge the battery pack for a long time; the battery life will be shortened. Remove the battery from the desktop charger when the charging is finished.
- Do not use the radio while charging the battery pack. We suggest turn OFF the radio while charging process.
- While charging, we recommend that you not remove the battery pack from the desktop charger or shut OFF the power supply from the charger so as not to interfere with the charging process.
- It is normal for the battery pack to warm up slightly during the charging process.
- Do not charge the battery if it is fully charged, otherwise the battery life will shorten or be damaged.
- Do not charge if the battery or the radio is wet. First clean with a dry cloth before charging.
- When the battery operating time decreases considerably, after being fully charged, replace it with a new one of the same characteristics as the one supplied with the radio.
- Avoid contact of the battery terminals with metallic objects to avoid short-circuit that can cause battery damage, personal injury or damage to the objects. Take special precautions if you store the battery anywhere with metallic objects.
- Store the fully charged battery in a cool, dry place and away from direct sunlight.

**CHARGING THE BATTERY PACK:**

When the radio indicates that the battery is low, proceed to charge it.

➤ **Charging procedure:**

Battery charger with external AC/DC adapter:

1. Connect the AC/DC adapter to a wall socket that supplies the same voltage indicated on its characteristics label and connect it to the desktop battery charger.
2. Place the battery pack or the battery pack with the radio in to the charger slot. Make sure the battery contacts have appropriate connection with the charger's charging terminals.
3. After the full charge is complete; remove the battery pack or the radio with its battery from the desktop charger slot.

**Note:**

- The switch-off device of the desktop battery charger is the AC/DC adapter.



Battery charger with incorporated power supply:

1. Connect the battery desktop charger to a socket that supplies the same voltage indicated on its characteristics label and follow the procedure described in above 2 and 3 points.

➤ **Battery pack storage:**

1. The battery pack should be stored with a 50% - 100% charge.
2. It should be stored in a cool, dry environment and removed from the radio.
3. Keep it away from any heat source and direct sunlight.

**Notes:**

- Do not install or remove the battery pack in environments with risk of fire or explosion, a spark can cause an explosion.
- Do not expose the battery pack to high temperatures and keep it away from fire, it may cause an explosion.
- The battery discharges faster when it is installed in the radio. Always remove it from the radio when you are not using it for a while.

**INSTALL / REMOVE THE BATTERY PACK:**

Install the battery pack in the radio without forcing and into correct position, and remove it carefully so as not to damage it.

**INSTALL / REMOVE THE BELT CLIP:**

If the radio supplied with belt clip, attach it to the back of the radio and make sure it is properly attached. Remove the belt clip carefully for not damage it.

**INSTALL THE MICRO-HEADSET (OPTIONAL):**

Connect a micro-headset to the jack on the radio intended for this purpose.

**Notes:**

- To radio dust and splashes resistant, the supplied protective cover must be attached correctly.
- The radio is not resistant to dust and splashes while using an optional accessory risking water seep through the connector.
- To avoid hearing loss and/or possible hearing damage, when using headphones or earphones, do not listen at high volume levels for long periods of time.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:****GENERAL:**

Frequencies range:	446.00625 MHz - 446.09375 MHz (TX/RX). 65 - 108 MHz (FM radio).
Channels no.:	8.
Antenna type:	Integral.
Operation temperature:	-20°C to +50°C.
Power supply:	7.4 V Li-Ion battery pack.
Modulation:	8K5F3E (FM).
Channel separation:	12.5 kHz.
Dimensions:	115 x 55 x 35 mm.
Weight:	243 gr (With battery pack).
IP67 waterproof:	Water and dust resistant.

**TRANSMITER:**

Frequency stability:	±2.5 ppm.
RF output power:	0.5 W (E.R.P.).
Maximum deviation:	±2.5 kHz.
Distortion:	<5 %.
Spurious emission:	<-36 dBm.

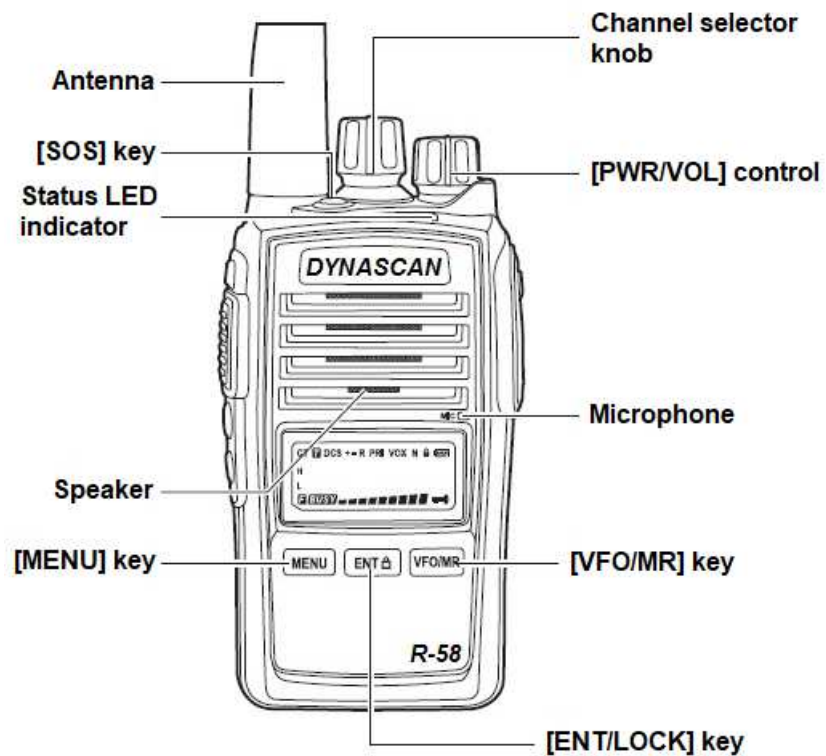
**RECEIVER:**

Sensitivity:	<0.2 µV.
Audio distortion:	<5 %.
Audio response:	300 Hz to 3 kHz.
Adjacent channel selectivity:	≥60 dB.
Intermodulation:	≥60 dB.
Spurious radiations:	<-57 dBm.

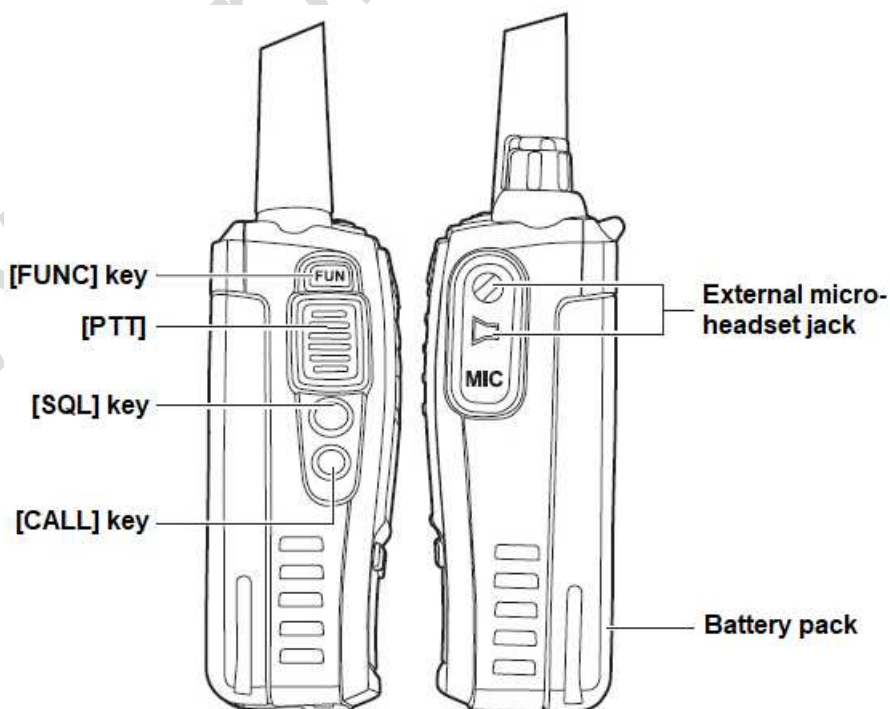
**CHANNELS AND FREQUENCIES TABLE:**

Channel (CH)	Frequency (MHz)	Channel (CH)	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

## GETTING STARTED:







Key	Description
[MENU]	Key to enter the settings menus.
[VFO/MR]	Press and hold this key for a few seconds to turn ON the channel scan and short press to exit menu.
[ENT]	Press this key to enter the menus and save the setting or parameter.



Key	Description
[FUNC]	Key to enter the settings functions.
[PTT]	Press hand hold to transmit, release to receive.
[SQL]	Press and hold this key for a few seconds to open the squelch.
[CALL]	Press and hold this key for a few seconds to transmit a call tone.

## LCD DISPLAY:

Icon	Description
	Battery power level.
	Keypad lock.
<b>DT</b>	DCS code.
<b>CT</b>	CTCSS code.
<b>LOW</b>	Low power output transmission (L).
<b>VOX</b>	VOX function.
<b>F</b>	[FUNC] key.
	TX/RX level strength.
	Channel number.

## OPERATION:

### [PWR/VOL] CONTROL:

Rotate the [PWR/VOL] knob to turn the transceiver ON/OFF and adjust the volume.  
Rotate the channel selector knob to select the desired channel.

### MONITOR FUNCTION:

Press and hold [SQL] key and adjust the volume with the [PWR/VOL] control. Release the [SQL] key to turn off the squelch.

### TRANSMIT/RECEIVE:

Press and hold the [PTT] and speak into the front of the radio in a normal, clear tone of voice.

When pressing [PTT] the status LED indicators turn in red colour.

If you speak too softly or too loudly into the radio's microphone, communication distortion may occur and the clarity of the received signal will be reduced on the other radios in their group.

Release [PTT] to receive.

### FM RADIO:

This transceiver incorporates FM radio receiver, press [FUNC] key and then press [CALL] key to turn ON/OFF the FM radio. Use the channel selector knob to manually select the desired radio station or press [CALL] key to automatically tune the radio stations.

### EMERGENCY CALL:

Press [SOS] key, the radio will sound an alarm tone, at the same time an alarm signal will be automatically transmitted on the selected channel. Press [PTT] to turn off this function.

## **CHANNEL SCAN:**

Press [VFO/MR] key for more than 3 seconds to turn on the channel scan. When a matching signal is received, the scan will stop if it previously programmed scan type. Press any key to turn off the scan function.

## **[FUNC] KEY:**

- 1.- Press [FUNC] key and then [ENT] key to lock and unlock the radio's keypad.
- 2.- With the keypad lock function is on, while press and hold the [FUNC] key, rotate the channel selector knob to enter the settings menu.
- 3.- Press [FUNC] key and [CALL] key to turn on the FM radio.

## **[MENU] KEY:**

The available setting menus may differ by the transceiver programming, please consult your distributor or salesperson for more information.

[MENU] key operation:

- 1.- While pressing [MENU] key, "MENU" will be display.
- 2.- Press [ENT] key to enter the setting menus.
- 3.- Rotate the channel selector knob to select the desired menu.
- 4.- Press [ENT] key to enter to menu, use the channel selector knob to select the desired parameter and press [ENT] key to save.
- 5.- Press [VFO/MR] key to exit.

### ➤ **Priority channel scan:**

To available this function, your distributor or salesperson will previously programme a priority channel. If the channel 1 as programmed a priority channel, the scanning sequence will be: 1-2; 1-3; 1-4; and so on.

Press [MENU] key, then press [ENT] key. Rotate the channel selector knob until "PRI?" is displayed, then press [ENT] key to start scanning from the priority channel. When a matching signal is received, the scan will stop for 5 seconds. Press any key to turn off the priority channel scan function.

### ➤ **VOX function:**

The VOX function (Voice operated transmission) is disabled by default.

Select the "VOX?" menu.

Options: 9 levels of settings.

### ➤ **Transmitting power selection:**

Select the "POW?" menu.

Options: H (high) and L (low).

### ➤ **Setting the squelch level:**

Select the "SQL?" menu.

Options: 9 levels of settings.

## ➤ **Scrambler function:**

The radio with the same channel selected but with this function disabled will hear the communication distorted.

Select the "SCRM?" menu.

Options: ON and OFF.

### **Note:**

**- For more information, please consult your salesperson or distributor.**

## ➤ **Backlights display:**

Select the "LED?" menu.

Options: AUTO, ON and OFF.

## ➤ **Keypad beep:**

Select the "BEEP?" menu.

Options: ON and OFF.

## ➤ **Keypad lock:**

Select "KEYBO?" menu.

Options: AUTO and MANUAL. When AUTO is selected, the keypad will auto lock after a few seconds without operating the radio's.

## ➤ **TOT function:**

Select "TOT?" menu.

Options: OFF, 30, 60, 90, 120, 150, 180, 210, 240, 270 seconds. A warning tone will alert you before the programmed transmission time is reached.

## ➤ **Select scan type:**

Select the "SCANS?" menu.

Options: TO/CO/SE.

TO: Scanning will stop when receive a matching signal and will resume automatically after 5 seconds.

CO: Scanning will stop when receive a matching signal until the signal disappears.

SE: Scanning will stop and turn off when receive a matching signal.

## ➤ **Voice prompt:**

Select the "VOICE?" menu.

Options: ON and OFF.

## ➤ **Select CTCSS and DCS codes:**

Options: RX and TX, RX only and TX only. You can select one code for each channel.

Select the "C-CDC?" menu (For RX/TX), "R-CDC?" (For RX only), "T-CDC?" (For TX only).

Into above menus, select the CTCSS code, or press [SQL] key to select the DCS code.

While choose the DCS code, press [CALL] key to select the normal (N) or inverted (I) DCS code.

➤ **Channel name:**

Select the ""NAME?" menu.

Options: ON and OFF. If select ON, the channel name will be displayed if your salesperson or distributor has previously programmed the name.

➤ **Wideband (W)/Narrowband (N):**

Select "N/W?" menu.

Options: W and N.

➤ **ANI code:**

Select "ANI?" menu.

Options: ON and OFF.

## **TROUBLESHOOTING:**

If you have problems with the operation of the radio, contact your salesperson or Authorized Technical Service.

## DECLARATION OF CONFORMITY:

**PIHERNZ**

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

**We:** PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.  
I.D. number: A-08671638.  
C/ Comerç, 2-22. Nave 12. Polígono Industrial El Plá.  
08980 Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (SPAIN).

#### Product description:

Equipment	:	PMR-446 HANDPORTABLE TRANSCEIVER
Brand	:	DYNASCAN
Model	:	R-58
Manufacturer	:	PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.
Made in	:	P.R.C.

Declare under our sole responsibility that the named equipment it´s conforms to the provisions of the Directive 2014/53/UE of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC.

The product conformity is especially evidenced by full compliance with the following standards:

- ETSI EN 303 405 V1.1.1 (2017-05).
- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03).
- Draft ETSI EN 301 489-5 V2.2.0 (2017-03).
- EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011) + A2 (2013).

Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (Spain), 2018-04-12.



Jordi Pi Anton, Manager.  
PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.

**CE**



## **GUARANTEE CONDITIONS:**

The guarantee conditions comply with all the rights that the consumer or user has in accordance with the provisions of the General Law for the Protection of Consumers and Users. These guarantee conditions are independent of the rights that the consumer or user has against the salesperson derived from the purchase-sale agreement of the equipment.

The equipment is guaranteed for a period of 2 years to repair any fault or defect free of charge whenever it is due to a manufacturing fault or a defective component that implies the not product conformity.

The guarantee is unique and non-transferable, and cannot be reissued in original or copy. Replacement due to failure of the equipment, any accessory or part of it will not imply an extension of the warranty. In case that the equipment is replaced by a new one, the term will always have at least a guarantee period of 6 months from delivery, but in no case does a new period of 2 years begin.

The warranty covers the free replacement of all parts that have defects in the materials and components used in the manufacture and/or assembly of the equipment.

The verification of the accessories is the responsibility of the user at the time of purchase of the equipment.

The warranty does not cover damages caused by accidents, installation and improper use, use of non-original or incompatible accessories, connection to a different voltage than specified in the instruction manual, or deterioration in the external appearance by normal use or repairs carried out by personnel other than the Authorized Technical Service.

The warranty doesn't cover the equipment and accessories in those that the serial number has been modified, erased or show up illegible.

The warranty doesn't cover the rechargeable batteries neither although these are part of the acquired equipment since they are considered fungible material. Its possible defects should be communicated in a maximum term of 15 counted DAYS starting from the date of purchase of the equipment.

To make use of the guarantee it is necessary to deliver the damaged equipment together with its accessories and the following documentation to the salesperson or the Authorized Technical Service:

1. Purchase invoice or original ticket.
2. Damage descriptions or defects.

Therefore, keep the ticket or purchase invoice of the equipment throughout the warranty.